

# Official Spokesperson's response to a query from the media in the case of Shri KulbushanSudhirJadhav

July 08, 2020

## শ্ৰী কুলভূষণ সুধীৰ যাদৱ কেচ সন্দৰ্ভত সংবাদ মাধ্যমে কৰা প্ৰশ্নত চৰকাৰী মুখপাত্ৰৰ প্ৰতিক্ৰিয়া

জুলাই 08, 2020

শ্ৰী কুলভূষণ সুধীৰ যাদৱ কেচ সন্দৰ্ভত সংবাদ মাধ্যমে কৰা প্ৰশ্নত বৈদেশিক পৰিক্ৰমা মন্ত্ৰালয়ৰ মুখপাত্ৰ শ্ৰী অনুৰাগ শ্ৰীবাস্তৱে কয়:

আমি কূটনৈতিক মাধ্যমৰ জৰিয়তে শ্ৰী কুলভূষণ যাদৱৰ কেচটোৰ ক্ষেত্ৰত আন্তঃৰাষ্ট্ৰীয় ন্যায়ালয়ৰ বিচাৰ সম্পূৰ্ণৰূপে আৰু কাৰ্যকৰীভাৱে ৰূপায়ণ কৰিবলৈ চেষ্টা কৰি আছে। পাকিস্তানে আজি প্ৰকাশ কৰা প্ৰেছ বিবৃতিত তেওঁলোকৰ দ্বাৰা আন্তঃৰাষ্ট্ৰীয় ন্যায়ালয়ৰ বিচাৰ ৰূপায়ণ কৰাৰ ক্ষেত্ৰত গ্ৰহণ কৰা মৌনতাক ঢাকি ৰখাৰ এক প্ৰচেষ্টাহে দেখা যায়।

পাকিস্তানৰ দাবী, তেওঁলোকৰ জিম্মাত থকা শ্ৰী যাদৱে আবেদনৰ পুনৰ বিবেচনা কৰিবলৈ অস্বীকাৰ কৰিছে আৰু এই ভেৰেণ্ডাওনা বিগত চাৰি বছৰ ধৰি চলি আহিছে। শ্ৰী যাদৱক এক প্ৰহসনিক বিচাৰ প্ৰক্ৰিয়াৰ দ্বাৰা মৃত্যুদণ্ডৰ শাস্তি বিহা হৈছে। তেওঁক পাকিস্তানৰ সামৰিক বাহিনীৰ জিম্মাত ৰখা হৈছে আৰু তেওঁক স্পষ্টৰূপত এই আবেদনৰ পুনৰ বিবেচনা অস্বীকাৰ কৰিবলৈ বাধ্য কৰোৱা ভাৰতে শ্ৰী যাদৱৰ সৈতে এই অধিসূচনাৰ উপায়সমূহ আলোচনা কৰিবলৈ এক নিৰ্বিলম্ব প্ৰৱেশৰ অনুমতি বিচাৰিছিল। অধিসূচনাৰ অধীনত অপৰ্যাপ্ত উপায়সমূহৰ অনুসন্ধান কৰাৰ প্ৰয়াসত, পাকিস্তানে শ্ৰী যাদৱক স্পষ্ট ৰূপত আন্তঃৰাষ্ট্ৰীয় ন্যায়ালয়ৰ বিচাৰক কাৰ্যকৰী কৰাৰ ক্ষেত্ৰত দাবী কৰিব পৰা তেওঁৰ অধিকাৰসমূহক অগ্ৰাহ্য কৰিবলৈ বাধ্য কৰাইছে।

২০ মে' ২০২০ত জাৰি কৰা এক অধিসূচনাৰ দ্বাৰা, পাকিস্তানে উচ্চ ন্যায়ালয়ক তেওঁলোকৰ সামৰিক আদালতৰ দ্বাৰা বিহা শাস্তিৰ পুনৰ বিবেচনা কৰিবলৈ অনুমতি প্ৰদান কৰিছে। তেওঁলোকে এই কথা দাবী কৰি আহিছে যে এই আইনসমূহে কাৰ্যকৰী সমীক্ষা আৰু পুনৰ বিবেচনাৰ অনুমতি দিছে যাৰ আমি সদায় বিৰোধিতা কৰি আহিছোঁ। এতিয়া, প্ৰায় এবছৰৰ পিছত তেওঁলোকে সম্পূৰ্ণ বিপৰীত পন্থাৰে এক অধিসূচনা জাৰি কৰিছে আৰু কোনো এক সমীক্ষাত উপনীত হ'বলৈ অস্থিৰ হৈ পৰিছে। ইতিমধ্যেই আমি এই অধিসূচনাৰ সমলসমূহ আৰু ই আন্তঃৰাষ্ট্ৰীয় ন্যায়ালয়ৰ বিচাৰক অমান্য কৰাৰ ক্ষেত্ৰত আমাৰ গভীৰ চিন্তা ব্যক্ত কৰিছোঁ। পাকিস্তানে এই অধিসূচনাৰ দ্বাৰা মাথোঁ এক ভ্ৰম হে সৃষ্টি কৰিবলৈ বিচাৰিছে।

আমাৰ বাৰম্বাৰ অনুৰোধৰ পিছতো পাকিস্তানে ভাৰতক শ্ৰী যাদৱৰ সৈতে মুক্ত আৰু নিৰ্বিলম্ব সাক্ষাতৰ অনুমতি অস্বীকাৰ কৰি আহিছে। শ্ৰী যাদৱৰ সমীক্ষা আৰু পুনৰ বিবেচনাৰ কোনো এক আইনী প্ৰক্ৰিয়াত পাকিস্তানৰ বাহিৰৰ এগৰাকী অধিবক্তাক উপস্থিত থাকিবলৈ অনুমতি দিবলৈ ভাৰতে অহৰহভাৱে অনুৰোধ

জনাই আহিছে। যি পাকিস্তানে অস্বীকাৰ কৰি আহিছে। ২০১৭ চনৰ পৰা, সামৰিক আদালতে এই প্ৰহসনিক বিচাৰৰ শুনানি জাৰি কৰাৰ পিছত, পাকিস্তানে ভাৰতক এই কেচ সন্দৰ্ভত কোনো প্ৰকাৰৰ এফ.আই.আৰ., প্ৰমাণ, আদালতৰ নিৰ্দেশ আদি হস্তান্তৰ কৰিবলৈ অসম্মত হয়। পাকিস্তানে স্পষ্ট ৰূপত আন্তঃৰাষ্ট্ৰীয় ন্যায়ালয়ৰ বিচাৰ মানি চলাৰ ক্ষেত্ৰত এক মৰিচীকা সৃষ্টি কৰিবলৈ চেষ্টা কৰিছে।

আন্তঃৰাষ্ট্ৰীয় ন্যায়ালয়ে ইতিমধ্যে এই কথা কৈছে যে পাকিস্তানে আন্তঃৰাষ্ট্ৰীয় আইন উলঙ্ঘন কৰিছে। ভাৰত চৰকাৰে শ্ৰী যাদৱৰ সুৰক্ষা আৰু তেওঁৰ ভাৰতলৈ নিৰাপদ প্ৰত্যাবৰ্তনৰ বাবে যৎপৰোনাস্তি চেষ্টা কৰিব। সেই পৰ্যন্ত, ভাৰতে সকলো উপযুক্ত বিকল্পৰ বিবেচনা কৰিব।

নতুন দিল্লী

জুলাই ০৪, ২০২০

**DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.**

